

# KARTA KWALIFIKACYJNA UCZESTNIKA WYPOCZYNKU

## I. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYPOCZYNKU

1. Forma wycieczki<sup>1)</sup>:

- kolonia  
 zimowisko  
 obóz
- biwak  
 półkolonia  
 inna forma wycieczki .....

(proszę podać formę)

2. Termin wycieczki .....

3. Adres wycieczki, miejsce lokalizacji wycieczki .....

Trasa wycieczki o charakterze wędrownym<sup>2)</sup>: *nie dotyczy*

Nazwa kraju w przypadku wycieczki organizowanej za granicą: *nie dotyczy*

.....  
(miejscowość, data) (podpis organizatora wycieczki)

## II. INFORMACJE DOTYCZĄCE UCZESTNIKA WYPOCZYNKU

1. Imię (imiona) i nazwisko .....

2. Imiona i nazwiska rodziców .....

3. Rok urodzenia: .....

4. Adres zamieszkania .....

5. Adres zamieszkania lub pobytu rodziców<sup>3)</sup> .....

6. Numer telefonu rodziców lub numer telefonu osoby wskazanej przez pełnoletniego uczestnika wycieczki, w czasie trwania wycieczki .....

7. Informacja o specjalnych potrzebach edukacyjnych uczestnika wycieczki, w szczególności o potrzebach wynikających z niepełnosprawności, niedostosowania społecznego lub zagrożenia niedostosowaniem społecznym .....

8. Istotne dane o stanie zdrowia uczestnika wycieczki, rozwoju psychofizycznym i stosowanej diecie (np. na co uczestnik jest uczulony, jak znosi jazdę samochodem, czy przyjmuje stałe leki i w jakich dawkach, czy nosi aparat ortodontyczny lub okulary) .....

o szczepieniach ochronnych (wraz z podaniem roku lub przedstawienie książeczki zdrowia z aktualnym wpisem szczepień):

tężec .....

blonica .....

dur .....

inne: .....

numer PESEL uczestnika wycieczki:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w karcie kwalifikacyjnej na potrzeby niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa i ochrony zdrowia uczestnika wycieczki (zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2015r. poz. 2135, z późn.zm.))

.....  
(data) (podpis rodziców /pełnoletniego uczestnika wycieczki)

## III. DECYZJA ORGANIZATORA WYPOCZYNKU O ZAKWALIFIKOWANIU UCZESTNIKA WYPOCZYNKU DO UDZIAŁU W WYPOCZYNKU

Postanawia się<sup>1)</sup>:

- Zakwalifikować i skierować uczestnika na wycieczkę  
 Odmówić skierowania uczestnika na wycieczkę ze względu:

.....

.....

.....

.....  
(data) (podpis organizatora wycieczki)

## IV. POTWIERDZENIE PRZEZ KIEROWNIKA WYPOCZYNKU POBYTU UCZESTNIKA WYPOCZYNKU W MIEJSCU WYPOCZYNKU

Uczestnik przebywał .....

(adres miejsca wycieczki)

od dnia (dzień, miesiąc, rok) .....

do dnia (dzień, miesiąc, rok) .....

.....  
(data) (podpis kierownika wycieczki)

## V. INFORMACJA KIEROWNIKA WYPOCZYNKU O STANIE ZDROWIA UCZESTNIKA WYPOCZYNKU W CZASIE TRWANIA WYPOCZYNKU ORAZ O CHOROBY PRZEBYTYCH W JEGO TRAKCIE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
(miejscowość, data) (podpis kierownika wycieczki)

## VI. INFORMACJE I SPOSTRZEŻENIA WYCHOWAWCY WYPOCZYNKU DOTYCZĄCE UCZESTNIKA WYPOCZYNKU

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
(miejscowość, data) (podpis wychowawcy wycieczki)

<sup>1)</sup> Właściwie zaznaczyć znakiem „X”.  
<sup>2)</sup> W przypadku wycieczki o charakterze wędrownym.  
<sup>3)</sup> W przypadku uczestnika niepełnoletniego

## INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE DO KARTY KWALIFIKACYJNEJ

Organizator: Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Oświatowo – Wychowawczych im. Teresy Kras  
ul. Fabryczna 15, 20-301 Lublin tel. 81 746 19 85 e-mail: biuro@stowarzyszenie-kras.pl www.stowarzyszenie-kras.pl

### Wypoczynek letni dla dzieci i młodzieży w formie kolonii w 2019 roku został dofinansowany ze środków Funduszu Składkowego Ubezpieczenia Społecznego Rolników w kwocie 750 zł na każdego uczestnika

#### WARUNKI ORGANIZACJI WYPOCZYNKU:

W trakcie wypoczynku obowiązują uczestników regulamin wypoczynku. Jest on przedstawiany uczestnikom na początku turnusu i wszyscy są zobowiązani do jego przestrzegania. Rażąco naruszenie regulaminu (np. spożywanie alkoholu, zażywanie narkotyków, samowolne oddalenie się z miejsca pobytu, stosowanie przemocy itd) może skutkować wydaleniem dziecka z wypoczynku na koszt Rodziców.

Organizator nie ponosi odpowiedzialności za pieniądze, dokumenty oraz inne cenne rzeczy posiadane przez Uczestników wypoczynku, jeśli nie zostały one złożone w depozycie u wychowawcy.

Rodzice zobowiązani są do punktualnego przyprowadzenia Uczestnika na miejsce wyjazdu oraz do odebrania go po powrocie z miejsca zbiórki (dziecko nie może samo wracać do domu).

#### KLAUZULA INFORMACYJNA:

25 maja 2018 roku zaczęło obowiązywać Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r (RODO). Prosimy o zapoznanie się z informacjami dotyczącymi przetwarzania danych osobowych:

1. Administratorem danych osobowych Pani/Pana i dziecka jest Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Oświatowo – Wychowawczych im. Teresy Kras, ul. Fabryczna 15, 20-301 Lublin.
2. Kontakt z Administratorem danych osobowych możliwy jest pocztą elektroniczną na adres e-mail: iod@stowarzyszenie-kras.pl lub telefonicznie: 81 746-19-85.
3. Informujemy, że powołany przez nas Inspektor ochrony danych odpowie na wszystkie Pani/Pana pytania związane z przetwarzaniem danych osobowych.
4. Szczegółowe informacje o ochronie danych osobowych znajdują się na stronie internetowej [www.stowarzyszenie-kras.pl](http://www.stowarzyszenie-kras.pl) w zakładce „Polityka Prywatności”.
5. Ma Pani/Pan prawo do dostępu do swoich danych osobowych, do ich poprawiania, żądania ich usunięcia lub wniesienia sprzeciwu z powodu Pani/Pana szczególnej sytuacji. Ma Pani/Pan również prawo do żądania ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych, a także do ich przenoszenia.
6. Jeżeli uzna Pani/Pan, że Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane niezgodnie z wymogami prawa ma Pani/Pan prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
7. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w kilku różnych celach tj.: dla prawidłowej realizacji umowy, organizacji wypoczynku, realizacji zadania publicznego mogą też być przetwarzane dla dochodzenia roszczeń wynikających z przepisów prawa, a dla celów handlowych i marketingowych tylko za Państwa zgodą.
8. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych jest:
  - a) art. 6 ust. 1 lit. a, b Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne Rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) - RODO, (tzn. min. przetwarzanie jest niezbędne do organizacji wypoczynku dla dziecka lub do podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy, a w zakresie marketingowym i handlowym tylko za Pana/Pani zgodą).
  - b) art. 6 ust. 1 lit. c RODO (tzn. min. przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego, który ciąży na administratorze, takiego jak np. obowiązki organizatora turystyki w zakresie zapewnienia opieki medycznej, zgłoszenia wypoczynku, obowiązki podatkowe, archiwizacyjne),
  - c) art. 6 ust. 1 lit. f RODO (tzn. przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora).
  - d) art. 9 ust. 2 lit. f RODO (tzn. przetwarzanie jest niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń).
  - e) art. 9 ust 1 lit. a, c, h RODO w zakresie danych osobowych szczególnych kategorii określonych przepisami ustawy o systemie oświaty z dn. 5 lipca 2018r. (Dz.U. z 2018, poz. 1457) – rozdział 9, art.92k. i nast. (tzn. obowiązek posiadania kart kwalifikacyjnych, podejmowanie działań w czasie wypoczynku celem ratowania życia, zdrowia uczestników).
9. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą te podmioty, którym mamy obowiązek przekazywania danych na gruncie obowiązujących przepisów prawa, w tym Urząd Skarbowy, Kuratorium Oświaty, Fundusz Składkowy Ubezpieczenia Społecznego Rolników, instytucja finansująca wypoczynek, zlecający zadania publicznego, a także podmioty świadczące na naszą rzecz usługi i współpracujące z Administratorem w celu realizacji obowiązków wynikających z umów, przepisów prawa lub innych, a realizujący zlecane przez nas zadania kadrowe, księgowo, transportowe, kurierskie, wychowawczo – opiekuńcze, medyczne, ubezpieczeniowe, turystyczne, hotelowe i wypoczynkowe oraz sprawozdawcze i kontrolne wobec organów administracji publicznej.
10. Pani/Pana dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub poza obszar UE.
11. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez cały czas, przez który umowa będzie wykonywana, będzie realizowany wypoczynek, a także później tj. do czasu upływu terminu przewidzianego przepisami prawa, w tym do momentu przedawnienia ewentualnych roszczeń wynikających w związku z zawartą umową, realizacją wypoczynku i w związku z realizacją obowiązku archiwizacyjnego lub też przez okresy wymagane przez przepisy szczególne np. podatkowe.
12. Podanie przez Pani/Pana danych jest dobrowolne, ale ich niepodanie może wiązać się z brakiem możliwości realizacji umowy, udziału w wypoczynku lub też prowadzić może do odmowy wykonania usługi, jak również do znacznego jej ograniczenia. Podanie przez rodzica/opiekuna prawnego prawidłowych danych osobowych, w tym danych dziecka jest warunkiem uzyskania dofinansowania z Funduszu Składkowego Ubezpieczenia Społecznego Rolników. Wniesienie sprzeciwu lub cofnięcie zgody będzie skutkowało nie udzieleniem przyznanego dofinansowania na dziecko.
13. Państwa dane mogą być profilowane w celu przygotowania jak najlepszej oferty. Informujemy, że profilowanie odbywa się z ograniczonym czynnikiem automatycznym, a wszystkie decyzje podejmuje ostatecznie nasz pracownik. Profilowanie odbywa się na podstawie udzielonej zgody. Jeśli oferta nie spełnia oczekiwań możliwie jest zwrócić się na podane wyżej adresy kontaktowe celem zwrócenia uwagi, iż dokonana została niewłaściwa analiza.
14. Zgodę na profilowanie i pozostałe zgody dobrowolne można wycofać w dowolnym momencie, wycofanie zgody pozostaje bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

\_\_\_\_\_  
miejscowość, data

\_\_\_\_\_  
czytelny podpis Rodziców /Opiekunów

Wyrażam zgodę na nieodpłatne przetwarzanie wizerunku mojego dziecka przez Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Oświatowo – Wychowawczych im. Teresy Kras (ul. Fabryczna 15, 20-301 Lublin) w celu sprawozdawczym tj. przekazania do instytucji zlecającej organizację wypoczynku dla dziecka.

TAK WYRAŻAM ZGODĘ

NIE WYRAŻAM ZGODY

\_\_\_\_\_  
miejscowość, data

\_\_\_\_\_  
czytelny podpis Rodziców /Opiekunów

## ZAMÓWIENIE WYPOCZYNKU DO KARTY KWALIFIKACYJNEJ - UMOWA NR KRUS/2019/

1. Organizator wycieczki i dane kontaktowe:  
Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Oświatowo – Wychowawczych im. Teresy Kras, ul. Fabryczna 15, 20-301 Lublin  
Prezes Zarządu Katarzyna Hryniewicz, tel. (81) 746-19-85 wew.2, e-mail: biuro@stowarzyszenie-kras.pl
2. Zamawiający wycieczkę (rodzic/opiekun prawny): Imię i nazwisko: .....  
adres zamieszkania: .....  
Imię i nazwisko dziecka/dzieci (uczestników wycieczki): .....

### I. Opis wycieczki

1. Rodzaj: kolonie dla dzieci urodzonych od 01 stycznia 2003 roku, których co najmniej jedno z rodziców/prawnych opiekunów jest ubezpieczone w Kasie Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w pełnym zakresie (tj. jednocześnie w zakresie emerytalno-rentowym, wypadkowym, chorobowym i macierzyńskim) lub pobiera rentę lub emeryturę z KRUS.
2. Wycieczka zorganizowana zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Do wycieczki mają wprost zastosowanie przepisy m.in. nast. ustaw: Ustawa o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz.U. z 2017r. poz. 2361) (dalej: Ustawa), Ustawa o systemie oświaty (Dz.U. z 2018 r. Poz. 1457), Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży (Dz. U. z 2016 r. poz. 452), Ustawa o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Dz.U. 2019 poz. 688), Ustawa o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000). Szczegółowe informacje o warunkach realizacji umowy zawarte są w Warunkach uczestnictwa, które stanowią integralną część umowy.
3. Wycieczka trwająca 11 dni (10 noclegów), liczba posiłków: 5 (śniadanie + II śniadanie, obiad + podwieczorek, kolacja), transport autokarowy. Miejsce pobytu i opis zakwaterowania, termin i program wycieczki – zgodnie z załączoną Ofertą.
4. Uczestnicy wycieczki będą znajdować się pod stałą opieką kadry wycieczki (wychowawcy, kierownik wycieczki, opiekun medyczny). Liczba uczestników wycieczki w jednej grupie wychowawczej – do 20 osób.
5. Wycieczka nie jest dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych ruchowo.

### II. Opłata za wycieczkę

Opłata za wycieczkę wynosi 400,00 zł za 1 uczestnika. Termin płatności: do dnia rozpoczęcia wycieczki.

### III. Uprawnienia i obowiązki

1. Organizator oświadcza, że jest wpisany do Rejestru Organizatorów Turystyki i Przedsiębiorców Ułatwiających Nabywanie Powiązanych Usług Turystycznych Województwa Lubelskiego nr 281. Posiada Gwarancję Ubezpieczeniową Turystyczną, wydaną przez SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. z siedzibą ul. Przyokopowa 31, 01-208 Warszawa, tel. 22 505 65 06. Odprowadza składki w należnej wysokości do Turystycznego Funduszu Gwarancyjnego: 0 zł. Sposób ubiegania się o wypłatę środków z tego zabezpieczenia wskazany jest w Rozdziale 5 Ustawy. W przypadku konieczności skorzystania przez Zleceniodawcę z w/w ubezpieczenia, szczegółowych informacji udziela Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, Departament Promocji i Turystyki, ul. A.Grottgera 4, 20-029 Lublin, tel. 81 44 16 789.
2. Zamawiający potwierdza, iż przed podpisaniem Umowy został zapoznany z informacjami wskazanymi w art. 40.1-6 Ustawy, przekazano mu formularz informacyjny, który jest także dostępny na stronie [www.stowarzyszenie-kras.pl](http://www.stowarzyszenie-kras.pl)
3. Zamawiający ma prawo do bezpośredniego kontaktu z Uczestnikami w trakcie trwania imprezy turystycznej lub z kierownikiem wycieczki/pilotem wycieczki w formie telefonicznej, oraz do odwiedzin w miejscu pobytu Uczestników.
4. Zamawiający ma prawo do przeniesienia uprawnień i przejęcia obowiązków z Umowy na osobę spełniającą warunki udziału w wycieczce, za zgodą i przyjęciem przez tę osobę lub zrzeczeniem się przez nią obowiązków i praw z Umowy.
5. Zamawiający ma prawo do rezygnacji z udziału w wycieczce, w każdym czasie, jednak przed rozpoczęciem wyjazdu, o czym niezwłocznie informuje Organizatora.
6. Zamawiający ma obowiązek poinformować Organizatora o wszelkich niezgodnościach w trakcie realizacji wycieczki. Informacja może być przekazana kierownikowi wycieczki lub bezpośrednio do Organizatora telefonicznie lub e-mailem.
7. Zgodnie z Ustawą z dnia 23 września 2016r. o pozasądowym rozwiązywaniu sporów konsumenckich (Dz. U.2016.poz.1823) podmiotem uprawnionym do prowadzenia postępowania w sprawie pozasądowego rozwiązywania sporów konsumenckich jest Lubelski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Lublinie (ul. Tomasza Zana 38c 20-601 Lublin, [www.ihlublin.pl](http://www.ihlublin.pl)) oraz działa platforma internetowego systemu rozstrzygania sporów zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 524/2013 z dnia 21 maja 2013r. w sprawie internetowego systemu rozstrzygania sporów konsumenckich oraz zmiany rozporządzenia (WE) nr 2006/2004 i dyrektywy 2009/22/WE - Dz. Urz. UE L165 z 18.06.2013r. str. 1: [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu).

Organizator:  
Prezes Zarządu Katarzyna Hryniewicz

Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw  
Oświatowo – Wychowawczych im. Teresy Kras  
ul. Fabryczna 15, 20-301 Lublin

Zamawiający:

.....  
Data i podpis Rodzica /Opiekuna prawnego